

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY ESA TRUCKS POLSKA SP. Z O.O.

1. Definicje

Wyrażenia użyte w niniejszych Ogólnych Warunkach Sprzedaży (dalej "OWS") mają następujące znaczenie:

„**ESA**” - ESA Trucks Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Komornikach, ul. Ks. Wawrzyniaka 1, 62-052 Komorniki, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000267483, REGON 300422973, NIP 9721145555.

„**Klient**” - osoba fizyczna, osoba prawna lub podmiot nie posiadający osobowości prawnej, który zawarł Umowę z ESA.

„**Samochód**” - samochód osobowy, samochód ciężarowy, ciągnik samochodowy, przyczepa oraz naczepa w rozumieniu ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym;

„**Strony**” – ESA oraz Klient.

„**Towar**” – jakiegokolwiek rzeczy znajdujące się w ofercie handlowej ESA, w tym w szczególności Samochody oraz części zamienne.

„**Umowa**” – jakakolwiek umowa zawarta pomiędzy ESA oraz Klientem, w tym umowa kupna-sprzedaży Towarów znajdujących się w ofercie handlowej ESA, w szczególności, ale nie wyłącznie, nowych i używanych samochodów, a także jakakolwiek inna umowa, w tym szczególności, ale nie wyłącznie umowa o świadczenie usług.

„**Zamówienie**” – zamówienie Klienta złożone ESA a dotyczące zakupu jakichkolwiek Towarów znajdujących się w ofercie ESA.

„**Zlecenie**” - zlecenie na naprawę, serwisowanie, lakierowanie, przegląd, wycenę szkód lub mycie samochodu, jak również wszelkie inne czynności, w tym w szczególności doradztwo.

2. Zastosowanie OWS

1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży stanowią integralną część wszelkich Umów zawieranych pomiędzy ESA i Klientem.
2. Złożenie Zamówienia lub Zlecenia przez Klienta będzie traktowane jako akceptacja OWS. Wyłączenie stosowania (niektórych lub wszystkich) postanowień OWS będzie możliwe tylko i wyłącznie w przypadku gdy ESA i Klient uzgodnią na piśmie inne warunki niż określone w OWS, wyraźnie wyłączając stosowanie OWS.
3. Warunki ogólne Klienta mogą zostać zaakceptowane przez ESA i stosowane w Umowach. W takich przypadkach stosowanie OWS zostaje ograniczone do kwestii nieuregulowanych w ogólnych warunkach Klienta. Ogólne warunki Klienta, o ile zostaną zaakceptowane przez ESA, mają zastosowanie wyłącznie do konkretnej transakcji. Akceptacja ogólnych warunków Klienta dla konkretnej transakcji nie oznacza akceptacji ESA dla stosowania ogólnych warunków Klienta do wszelkich transakcji.
4. W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie niniejszych OWS zostanie, w całości lub w części, uznane w jakimkolwiek zakresie za nieważne lub niewykonalne pozostanie to bez wpływu na ważność pozostałych postanowień. W odniesieniu do postanowień uznanych za nieważne lub niewykonalne Strony będą negocjować w dobrej wierze zastępcze postanowienia ważne i nadające się do wykonania, odzwierciedlające pierwotną wolę Stron.
5. Niniejsze OWS nie mają zastosowania do umów finansowych i leasingowych, umów najmu oraz tzw. umów napraw i utrzymania („Repair & Maintenance”) Samochodów.

3. Cenniki i Oferty

1. Wszelkie dane zawarte w cennikach i innych materiałach dostarczanych przez ESA jak również jakiegokolwiek propozycje składane ustnie mają charakter wyłącznie informacyjny. Żaden cennik ani propozycja (włączając w to propozycje nazwane „ofertą”) nie stanowią wiążącej dla ESA oferty sprzedaży - w rozumieniu Kodeksu cywilnego - a jedynie propozycję złożenia przez Klienta Zamówienia lub Zlecenia. Wszelkie ceny podane w ofertach i cennikach mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie.
2. O ile ESA nie zastrzegła inaczej, wyraźna oferta sprzedaży Towaru złożona Klientowi przez ESA na piśmie ważna jest trzy tygodnie od daty podanej w ofercie.

3. ESA nie gwarantuje dokładności i kompletności wszelkich danych zawartych w ofercie sporządzonej przez ESA, chyba że Umowa wyraźnie stanowi inaczej.
4. Wszelkie dostarczane przez ESA modele, przykłady, projekty kolorystyczne, rysunki, projekty, wymiarowanie, waga, kolorystyka i inne dane, stanowiące część oferty obowiązują jedynie w przybliżeniu. Jeśli w ostatecznym wykonaniu Umowy pomiędzy ESA a Klientem, pojawią się nieznaczne różnice odbiegające od danych z oferty, nie zwalnia to w żadnym wypadku Klienta od wykonania jego zobowiązań wynikających z Umowy. W takim przypadku Klient nie jest uprawniony do odmowy zapłaty ceny lub jej części uzgodnionej w Umowie.

4. Umowa

1. Jakakolwiek umowa z Klientem (w tym w szczególności, ale nie wyłącznie umowa zawierana na podstawie złożonego Zamówienia lub Zlecenia) staje się wiążąca dla ESA wyłącznie po jej podpisaniu przez osoby właściwie umocowane do reprezentacji ESA.
2. Samo złożenie Zamówienia lub Zlecenia nie wiąże ESA, zaś brak odpowiedzi ESA nie będzie oznaczał milczącego przyjęcia Zamówienia lub Zlecenia. Przyjęcie Zamówienia lub Zlecenia do realizacji wymaga pisemnego potwierdzenia przez osoby właściwie umocowane do reprezentowania ESA. W przypadku przyjęcia przez ESA Zamówienia lub Zlecenia z zastrzeżeniami, Klient związany jest treścią tych zastrzeżeń, o ile nie przedstawi on niezwłocznie swoich ewentualnych uwag. Niezwłoczne zgłoszenie takich uwag uważa się za złożenie nowego Zamówienia lub Zlecenia, do których postanowienia zdań poprzedzających stosuje się odpowiednio.
3. W Umowie zostaną zawarte między innymi następujące postanowienia:
 - a/ szczegółowy opis Samochodu jak i Samochodu do ewentualnej wymiany;
 - b/ uzgodniona cena za Samochód, jak też uzgodniona cena za Samochód na wymianę;
 - c/ koszty dostarczenia Samochodu;
 - d/ prawdopodobna data dostarczenia Samochodu;
 - e/ odesłanie do postanowień gwarancyjnych;
 - f/ odesłanie do niniejszych OWS;
 - g/ forma zapłaty.
4. O ile Strony nie uzgodnią, pisemnie, inaczej, uznaje się, że zobowiązania ESA nie obejmują żadnych innych świadczeń poza wykonaniem usługi lub wydaniem Klientowi Towaru oraz przeniesieniem na Klienta własności tego Towaru (po otrzymaniu przez ESA ceny sprzedaży). W szczególności zobowiązanie ESA nie obejmuje doradztwa w zakresie obsługi technicznej i sposobu wykorzystania Towaru.
5. ESA zastrzega sobie prawo odstąpienia od zawartej z Klientem Umowy w terminie 10 dni od jej zawarcia. Odstąpienie od Umowy przez ESA w tym trybie nie upoważnia Klienta do żądania odszkodowania z jakiegokolwiek tytułu.
6. Klient niniejszym wyraża zgodę, aby ESA uzyskiwała wszelkie informacje dotyczące prowadzonej przez niego działalności oraz jego sytuacji finansowej.

5. Zmiana zakresu prac i wynagrodzenia

1. Z zastrzeżeniem punktu 5.2 poniżej, wynagrodzenie za czynności i prace określone w Umowie zostanie rozliczone tak jak to zostało uzgodnione w Umowie.
2. Jeśli ESA uzna, że kwota wynagrodzenia uzgodniona w Umowie, w związku z koniecznością zmiany zakresu prac, wzrośnie o więcej niż 20% w stosunku do pierwotnie uzgodnionego w Umowie, poinformuje o tym w sposób właściwy Klienta. Zmiana Umowy obowiązuje jeśli ESA potwierdzi jej dokonanie na piśmie.

6. Naprawy i/lub serwisowanie

1. Klient może przed lub w trakcie realizacji Umowy zażądać danych dotyczących ceny za czynności jak też danych dotyczących terminu zrealizowania tychże czynności. Podane przez ESA ceny i terminy są cenami i terminami orientacyjnymi, chyba że Strony uzgodniły pisemnie stałą cenę i/lub stały termin.
2. W przypadku, gdy podana orientacyjnie cena zostanie przekroczona o więcej niż 20%, ESA poinformuje o tym Klienta. W takim przypadku ESA i Klient zobowiązują się do podjęcia kroków w

celu dokonania odpowiednich zmian w Umowie. Zmiany, o których mowa w zdaniu poprzedzającym będą wiążące wyłącznie w przypadku ich pisemnego potwierdzenia.

3. W przypadku, gdy podany orientacyjny termin zostanie przekroczony lub istnieje prawdopodobieństwo jego przekroczenia, ESA poinformuje o tym Klienta.
4. Części i/lub materiały zastąpione i/lub pozostałe po dokonaniu czynności (prac) stają się własnością ESA, chyba że Strony pisemnie postanowią inaczej. W przypadku dokonania takowych ustaleń Klient jest zobowiązany, bezpośrednio po dostarczeniu Samochodu, te części i/lub materiały odebrać.
5. Punkt 6.4 powyżej nie ma zastosowania do części, które mają związek z roszczeniami gwarancyjnymi, które to części należy składować oddzielnie. Części te zostaną oddane Klientowi do dyspozycji po rozpatrzeniu i załatwieniu roszczeń gwarancyjnych.
6. Silniki na wymianę i części zamienne zostaną dostarczone Klientowi tylko i wyłącznie po otrzymaniu starych części silnika, które nie będą uszkodzone, wytarte, zespawane, lub w inny sposób uszkodzone i których zasadnicze części takie jak w szczególności blok, głowica, wał korbowy i oś szczytowa mogą zostać w normalny sposób naprawione. O ile silnik zostanie dostarczony z tego rodzaju uszkodzeniami, zostaną naliczone wyższe opłaty obciążające Klienta.

7. Specyficzne wymagania

1. W przypadku gdy Klient zażąda od ESA spełnienia szczególnych wymagań technicznych lub innego rodzaju specyficznych wymogów, które będą się różnić od odpowiednich standardowych wymogów, konieczne jest potwierdzenie tego rodzaju wymagań na piśmie w zawieranej Umowie.
2. Pod pojęciem wymogów, o których mowa w punkcie 7.1 powyżej, rozumie się w szczególności, ale nie wyłącznie, takie wymogi lub normy, które są wymagane przez prawo powszechnie obowiązujące lub inne uregulowania mające zastosowanie w kraju, z którym Samochód ma związek (np. miejsce rejestracji lub miejsce świadczenia usług transportowych), a które różnią się od wymogów obowiązujących w Polsce.

8. Dostawa

1. Dostawa Samochodu sprzedanego przez ESA na podstawie Umowy będzie miała miejsce na terenie ESA w Komornikach lub w innym miejscu wskazanym przez ESA.
2. Na życzenie Klienta, ESA może (po potwierdzeniu tego na piśmie) dostarczyć Samochód w inne miejsce niż określone w punkcie 8.1 powyżej. W takim przypadku ESA obciąży Klienta kosztami dostawy Samochodu w miejsce określone przez Klienta.
3. Termin dostarczenia Samochodu określony w ofercie, Zamówieniu lub w Umowie jest terminem orientacyjnym i może ulec zmianie. W przypadku gdy Klient wprowadzi zmiany do Umowy, Zamówienia i/lub Zlecenia może to prowadzić do przedłużenia terminu dostawy Samochodu.
4. W momencie gdy ESA wywiąże się z zawartych w Umowie zobowiązań poinformuje o tym Klienta. Klient jest zobowiązany do odbioru Towaru, w szczególności Samochodu, najpóźniej w terminie 8 dni od daty przekazania przez ESA informacji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym (chyba, że Strony uzgodniły inny termin odbioru Towaru).
5. W przypadku gdy Klient odmówi odbioru Towaru lub nie wykona należycie swoich obowiązków dostarczenia informacji lub instrukcji niezbędnych do wykonania dostawy, Towar będzie magazynowany przez ESA na koszt Klienta. Klient jest zobowiązany do pokrycia kosztów związanych z magazynowaniem Towaru oraz wszelkich innych dodatkowych kosztów nieodebrania Towaru w terminie.

9. Wady. Terminy zażaleń.

1. Klient jest zobowiązany zakupiony Towar lub wykonane na jego rzecz usługi zbadać tak szybko, jak jest to możliwe. Klient jest zobowiązany w szczególności sprawdzić czy dostarczony Towar lub wykonana usługa jest zgodna z Umową w zakresie:
 - dostarczenia właściwych rzeczy i/lub wykonania właściwych prac;
 - zgodności ilościowej dostarczonych rzeczy;
 - spełniania przez dostarczone rzeczy i wykonane prace wymogów jakościowych – a jeśli takowych wymogów brak – czy mogą spełniać wymogi co do normalnego użytkowania i/lub do celów handlowych.
2. W przypadku stwierdzenia wad lub usterek, Klient jest zobowiązany powiadomić o nich pisemnie ESA najpóźniej w terminie 8 dni od odebrania Towaru lub usługi.

3. O usterkach i wadach niewidocznych Klient zobowiązany jest powiadomić pisemnie ESA w terminie 8 dni po ich stwierdzeniu, jednakże nie później niż w terminie 3 miesięcy od dostawy – lub w przypadku gwarancji w trakcie jej obowiązywania.
4. Zgłoszenie przez Klienta ewentualnych zastrzeżeń, uwag lub reklamacji oraz ich rozpatrywanie nie upoważnia Klienta do odmowy dokonania płatności na rzecz ESA.
5. Rozdział ten ma odpowiednie zastosowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

10. Ryzyko

1. Ryzyko utraty i/lub uszkodzenia Towarów przechodzi na Klienta w momencie ich dostarczenia przez ESA.
2. Ryzyko utraty i/lub uszkodzenia Towarów, które są wymieniane przechodzi na ESA w momencie przejścia własności na ESA oraz dostarczenia Towaru na teren firmy ESA. Do tego momentu ryzyko utraty i/lub uszkodzenia Towarów oraz wszelkie koszty związane z wymienianym Towarem ponosi Klient. Do kosztów tych należy w szczególności zaliczyć koszty utrzymania jak i ewentualnych szkód, powstałych z jakiegokolwiek powodu.

11. Cena

1. Wszelkie ceny podawane przez ESA nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT).
2. Jeżeli Strony inaczej nie postanowiły w Umowie, w przypadku podwyżki cen surowców, materiałów lub części, kosztów energii, kosztów wynagrodzeń (w tym ubezpieczeń społecznych) lub jakichkolwiek innych kosztów mających wpływ na ceny stosowane przez ESA, ESA może zmienić ceny zawarte w Umowie.
3. W wypadku gdy ESA dokona wyceny szkód, Klient ponosi rzeczywiste koszty tych prac. Koszty te nie obciążają Klienta wyłącznie w przypadku gdy Strony tak uzgodniły na piśmie i/lub z związku z wyceną szkód została zawarta z ESA umowa sprzedaży i dostawy innego Samochodu.
4. Na żądanie Klienta ESA dostarczy szczegółową specyfikację wykonanych prac.
5. Klient ma obowiązek zgłosić ESA ewentualne zastrzeżenia do faktury w terminie 10 dni od daty wystawienia faktury, pod rygorem utraty wszelkich praw i roszczeń z tego tytułu.

12. Zapłata

1. Zapłata na rzecz ESA z tytułu sprzedaży Samochodu winna być dokonana przed dostarczeniem Samochodu. Zapłata za inne Towary i usługi winna być dokonana gotówką przy odbiorze Towaru lub odbiorze Samochodu po wykonaniu usługi. Pod pojęciem płatności gotówkowej rozumie się zapłatę należnej kwoty w kasie ESA lub w banku określonym przez ESA (na podany rachunek bankowy). Zapłata powinna zostać dokonana w walucie uzgodnionej w Umowie. Strony mogą uzgodnić dokonywanie rozliczeń w EURO między rezydentami.
2. ESA ma prawo w każdym momencie zażądać – w szczególności przy przyjęciu Zamówienia, Zlecenia lub podpisaniu Umowy – zapłaty zaliczki przez Klienta albo udzielenia określonych gwarancji lub zabezpieczeń płatności.
3. W przypadku jeśli Strony uzgodnią wyraźnie na piśmie, że zapłata ceny (lub jej części) nastąpi po dostarczeniu Samochodu, Klient jest zobowiązany do zapłacenia należności (lub jej pozostałej części) w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury.
4. Jeśli w przypadku sprzedaży Towarów (za wyjątkiem Samochodów) i usług Strony zrezygnowały z zapłaty gotówkowej i nie został pisemnie ustalony inny termin zapłaty, obowiązuje 30-dniowy termin zapłaty.
5. Za dzień dokonania zapłaty uważać się będzie dzień zaksięgowania danej kwoty na rachunku bankowym ESA. W wypadku uchybienia terminowi zapłaty Klient jest zobowiązany zapłacić ESA odsetki w wysokości odsetek ustawowych powiększonych o 2%.
6. Płatności dokonane przez Klienta służą zawsze zaspokojeniu w pierwszej kolejności wszystkich należnych odsetek i kosztów a w dalszej kolejności zapłaty zaległych faktur najdłużej oczekujących. Kolejność ta obowiązuje również w przypadku, gdy Klient zadeklaruje zapłatę związaną z późniejszą fakturą.
7. Klient nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek potrąceń tytułem rozliczenia wzajemnych zobowiązań.
8. Roszczenia ESA stają się natychmiast wymagalne w przypadku, gdy:

a/ Klient złożył w sądzie oświadczenie o wszczęciu postępowania naprawczego;

- b/ został złożony wniosek o ogłoszenie upadłości Klienta;
- c/ Klient utracił (z jakiegokolwiek przyczyny) całość lub znaczną część swojego majątku;
- d/ Klient dokonał zbycia (na jakiegokolwiek podstawie prawnej) całości lub części swojego przedsiębiorstwa,
- e/ Klient zmienił formę prawną, połączył się z innym przedsiębiorcą lub dokonał podziału swojego przedsiębiorstwa.

9. W przypadku gdy Klient, po pisemnym wezwaniu do zapłaty, nadal nie dokonał spłaty należnej kwoty, ESA może żądać zapłaty przez Klienta kosztów związanych z obsługą nieterminowej spłaty należności w następującej wysokości (równowartości kwoty brutto w PLN wg kursu średniego NBP z dnia wystawienia faktury):

a/ do kwoty 3 000 EUR	- 15 %
b/ od 3001 EUR do 8 500 EUR	- 10 %
c/ od 8501 EUR do 15 000 EUR	- 8 %
d/ od 15001 EUR do 60 000 EUR	- 5 %
e/ powyżej 60 000 EUR	- 3 %

10. Jeśli Klient nie dokona, z przyczyn niezawinionych przez ESA, odbioru Towaru w ustalonym terminie, cena i inne świadczenia muszą zostać zapłacone tak, jakby wydanie Towaru odbyło się zgodnie z Umową.
11. Jeśli Klient nie wykona jakichkolwiek swoich zobowiązań wynikających z Umowy w ciągu dwóch miesięcy od końca ustalonego terminu, ESA ma prawo odstąpić od Umowy bez uprzedniego kierowania do Klienta jakichkolwiek dodatkowych wezwań. W przypadku takiego odstąpienia od Umowy, Klient jest zobowiązany zapłacić na rzecz ESA karę umowną w wysokości 25% (dwadzieścia pięć procent) ceny brutto uzgodnionej w Umowie.
12. Po upływie terminu określonego w ustępie poprzedzającym ESA może też, z zachowaniem prawa do odstąpienia od Umowy w każdym czasie, zmagazynować Towar w dowolnym miejscu na ryzyko i koszt Klienta i domagać się wykonania przez Klienta Umowy i dodatkowo zapłacenia wszelkich dodatkowych kosztów (w tym kosztów magazynowania).

13. Gwarancja

1. ESA zapewnia, iż sprzedany przez nią Towar spełnia warunki ustalone w Umowie. ESA gwarantuje, że wykonane przez nią czynności i prace zostały zrobione fachowo i profesjonalnie.
2. Na nowe Samochody dostarczone przez ESA i na nowe części użyte przez ESA obowiązuje wyłącznie gwarancja udzielana przez producenta lub importera. Do dochodzenia roszczeń z tego tytułu mają zastosowanie postanowienia i warunki określone w gwarancji udzielonej przez producenta lub importera. W związku z udzieleniem gwarancji przez producenta lub importera niniejszym Strony wyłączają stosowanie przepisów o rękojmi za wady.
3. Na stosowane przez ESA części używane (części, które nie są fabrycznie nowe) nie jest udzielana gwarancja. Jednocześnie Strony wyłączają stosowanie przepisów o rękojmi za wady.
4. Na Samochody używane nie jest udzielana gwarancja, chyba że Strony postanowią inaczej w Umowie. Jednocześnie Strony wyłączają stosowanie przepisów o rękojmi za wady.
5. Na naprawy i prace serwisowe udziela się 3-miesięcznej gwarancji na wykonane czynności.
6. Nie udziela się gwarancji na zlecone naprawy tymczasowe.
7. Gwarancje nie mają zastosowania w przypadku:
 - a/ uszkodzeń, które nie są następstwem niestarannego wykonania przez (lub w imieniu) ESA; i/lub
 - b/ uszkodzeń, które są następstwem ekstremalnych okoliczności, i/lub
 - c/ uszkodzeń które są następstwem błędów konstrukcyjnych, mających związek z Samochodem a niewykonanych przez ESA lub w jej imieniu; i/lub
 - d/ zniszczenia koloru i/lub powłoki lakieru Samochodu, chyba że ESA udzieliła wyraźnie pisemnie gwarancji w tym zakresie. W przypadku braku gwarancji na lakier, nie jest udzielana gwarancja trwałość koloru; i/lub
 - e/ prac związanych z przeglądami Samochodu, chyba że ESA udzieliła wyraźnie pisemnie gwarancji w tym zakresie; i/lub

- f/ błędnego lub niestarannego używania Samochodu przez Klienta, pod którym zwłaszcza należy rozumieć nieutrzymywanie na odpowiednim poziomie poziomu oleju w Samochodzie i tankowanie niewłaściwego paliwa; i/lub
- g/ używania Towarów niezgodnie z przeznaczeniem; i/lub
- h/ spraw i czynności w których ESA informowała Klienta przy zawieraniu Umowy, że nie może zgodzić się z zaleconym jej przez Klienta wyborem materiałów, części i/lub metod działania; i/lub
- i/ Zamówień, Zleceń i Umów które dotyczą rzeczy, znajdujących się w takim stanie, że nie jest możliwe wskazanie rzeczywistego zakresu wad i uszkodzeń (np. wskutek korozji), w tym takich, które zostały ukryte lub usunięte; i/lub
- j/ czynności związanych z myciem.

8. W przypadku jeśli Klient wykaże, że wyłączenia gwarancji określone w punkcie 13.7 powyżej nie mają zastosowania, przysługuje mu prawo do naprawy uszkodzenia. W przypadku gdy naprawa uszkodzenia napotyka trudności, ESA ma prawo do wymiany Samochodu/Towaru lub pewnych jego części. Klient ma prawo żądać wymiany Samochodu/Towaru lub jego części jedynie w przypadku, gdy naprawa okaże się niemożliwa.
9. Klient traci wszelkie prawa z gwarancji w przypadku gdy:

- a/ Klient niezwłocznie po stwierdzeniu wady nie zawiadomi o tym ESA (terminy zgłaszania wad zostały określone w punkcie 9 powyżej);
- b/ ESA nie będzie miała możliwości (z przyczyn leżących po stronie Klienta) usunięcia wad (uszkodzeń);
- c/ czynności związane z usuwaniem wad objętych gwarancją ESA zostaną dokonane przez osoby trzecie bez zgody udzielonej przez ESA na wykonanie danej czynności, chyba że Klient udowodni potrzebę natychmiastowych działań związanych z danymi pracami.

14. Odpowiedzialność

1. ESA ogranicza swoją odpowiedzialność za szkody wyrządzone Klientowi do wskazanej w posiadanej przez ESA polisie sumie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, chyba że szkoda wynikła z winy umyślnej ESA.
2. W przypadku gdy ubezpieczenie nie pokrywa pełnej szkody lub nie prowadzi do wypłaty odszkodowania, odpowiedzialność ESA ogranicza się do jednorazowej wartości faktury netto, dotyczącej danej Umowy.
3. ESA nie ponosi jednak w żadnym wypadku jakiegokolwiek odpowiedzialności ze względu na szkody będące wynikiem:
 - a/ dokonania naprawy lub zmiany w Towarach, w szczególności w Samochodzie lub częściach samochodowych, po dostawie, spowodowane przez Klienta lub osoby trzecie;
 - b/ przekroczenia terminów dostawy,
 - c/ wadliwej współpracy, informacji lub materiałów dostarczonych przez Klienta.
4. ESA nie ponosi odpowiedzialności za kradzież lub utratę rzeczy Klienta i/lub osób trzecich, które znajdują się w Samochodzie. Pod pojęciem rzeczy rozumie się w szczególności ładunek, dokumenty, akta, papiery wartościowe i pieniądze.
5. Odpowiedzialność ESA, niezależnie od tytułu tej odpowiedzialności, nie obejmuje w żadnym razie naprawienia szkód dotyczących spodziewanych korzyści, utraconego zysku, strat produkcyjnych, utraty renomy rynkowej itp..
6. Klient nie ma prawa do odszkodowania za jakąkolwiek szkodę wyrządzoną przez Towar lub w związku z jego posiadaniem lub użyciem (lub mającą związek z usługą wykonaną przez ESA) – za wyjątkiem obowiązkowej odpowiedzialności ESA wynikającej bezpośrednio z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
7. Jeśli osoba trzecia występuje przeciwko Klientowi z jakimkolwiek roszczeniami mogącymi pozostawać w związku ze sprzedanym Klientowi przez ESA Towarem lub wykonanymi przez ESA usługami, Klient powinien o tym natychmiast powiadomić ESA umożliwiając jej uczestnictwo w postępowaniach związanych z roszczeniami tej osoby, pod rygorem wyłączenia jakiegokolwiek odpowiedzialności ESA związanej z owymi roszczeniami.
8. Jeśli Klient nie wykonuje swoich zobowiązań, wynikających z jakiegokolwiek tytułu, w następstwie czego zostaje pociągnięty do odpowiedzialności przez osoby trzecie, zobowiązuje się on chronić ESA od wszelkich następstw tejże odpowiedzialności.
9. ESA może zostać powiadomiona przez importera i/lub producenta o wadzie dostarczonego przez ESA Klientowi Towaru, w szczególności Samochodu i/ lub jego części - tzw. „recall” (odwołanie).

W takim przypadku ESA niezwłocznie powiadomi o tym pisemnie Klienta. Jeżeli Klient po pisemnym zawiadomieniu nie zwróci się niezwłocznie do ESA, traci wszelkie możliwe roszczenia w stosunku do ESA z tego tytułu. W konsekwencji powoduje to, że ani ESA ani importer i/lub producent nie jest odpowiedzialny wobec Klienta za jakiegokolwiek szkody w tym zakresie.

15. Siła wyższa

1. ESA nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich zobowiązań, które zostało spowodowane siłą wyższą. Pod pojęciem „siły wyższej” rozumie się takie okoliczności, które pozostają poza kontrolą ESA i które powodują, że zobowiązanie ESA nie może zostać wykonane. Pod pojęciem siły wyższej rozumie się w szczególności:
 - a/ zakłócenia lub przerwy w pracy przedsiębiorstwa ESA o jakimkolwiek charakterze, obojętnie z jakiego powodu powstałe;
 - b/ opóźnione dostawy od jednego lub więcej dostawców ESA;
 - c/ problemy z transportem lub przeszkody o jakimkolwiek charakterze, z powodu których transport do ESA lub od ESA do Klienta został wstrzymany lub opóźniony;
 - d/ wojnę (jej zagrożenie), rozruchy, przetrzymywanie zakładników, sabotaż, szkodę wyrządzoną przez wodę, pożar, okupację firmy, strajki pracownicze, braki personelu lub braki surowcowe, defekty maszyn i instalacji, zakłócenia w dostawie energii,
 - e) zmiany w prawie i zarządzenia władz.
2. W czasie trwania siły wyższej wykonanie zobowiązań ESA zostaje zawieszane. W przypadku, gdy (ze względu na siłę wyższą) wykonanie lub należyte wykonanie przez ESA zobowiązań nie jest możliwe przez okres dłuższy niż sześć miesięcy, Klient jest uprawniony do rozwiązania Umowy i/lub jej części. W przypadku opisanym w zdaniu poprzedzającym Klient ma także prawo żądać opóźnienia dostawy, o czym winien pisemnie powiadomić ESA tak szybko jak to możliwe.
3. W przypadku gdy ESA, ze względu na siłę wyższą, spełniła swoje zobowiązania częściowo, lub tylko częściowo może je spełnić, ma ona prawo do wystawienia oddzielnie faktury za część świadczenia - a Klient ma obowiązek do jej zapłaty. Zasada ta nie obowiązuje, gdy spełnienie części świadczenia nie przedstawia samodzielnej wartości.

16. Rozwiązanie Umowy

1. Z zastrzeżeniem uprawnień zawartych w innych postanowieniach niniejszych OWS, ESA albo Klient może wypowiedzieć Umowę tylko wtedy gdy wpierv dostarczy drugiej Stronie szczegółowe, pisemne zawiadomienie z opisem uchybień w wykonaniu Umowy i zaproponuje rozsądny termin usunięcia tych uchybień i należytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy.
2. Kwoty, które ESA zafakturowała przed rozwiązaniem Umowy stają się w momencie rozwiązania Umowy natychmiast wymagalne.
3. ESA może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, w części lub w całości, gdy :
 - a/ Klient złożył w sądzie oświadczenie o wszczęciu postępowania naprawczego; i/lub
 - b/ został złożony wniosek o ogłoszenie upadłości Klienta; i/lub
 - c/ Klient utracił (z jakiegokolwiek przyczyny) całość lub znaczną części swojego majątku; i/lub
 - d/ Klient dokonał zbycia (na jakiegokolwiek podstawie prawnej) całości lub części swojego przedsiębiorstwa, i/lub
 - e/ Klient zmienił formę prawną, połączył się z innym przedsiębiorcą lub dokonał podziału swojego przedsiębiorstwa; i/lub
 - f/ została podjęta decyzja o likwidacji przedsiębiorstwa Klienta; i/lub
 - g/ ESA zażądała od Klienta przedstawienia gwarancji/zabezpieczenia wykonania jego zobowiązań wynikających z Umowy a Klient odmówił jej dostarczenia lub dostarczone przez Klienta zabezpieczenie jest niewystarczające; i/lub
 - h/ Klient nie wykonał lub wykonał nienależyte swoje zobowiązania określone w punkcie 17.5 poniżej.
4. Wypowiedzenie Umowy ze skutkiem natychmiastowym przez ESA nie uprawnia Klienta do żądania jakiegokolwiek odszkodowania od ESA.
5. W przypadkach określonych w punkcie 16.3 powyżej, ESA ma również prawo wstrzymać realizację swoich zobowiązań wynikających z Umowy i/lub wykonać je w terminie późniejszym, co nie umniejsza jakichkolwiek innych praw ESA, w szczególności prawa do żądania odszkodowania.

6. W przypadku wystąpienia okoliczności mających związek z osobami i/lub materiałami, którymi ESA posługuje się w realizacji Umowy (lub którymi ESA zamierza się posłużyć), które powodują że realizacja Umowy stanie się niemożliwa, uciążliwa i/lub nieproporcjonalnie kosztowna, ESA zastrzega sobie prawo rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym.
7. W przypadku rozwiązania Umowy, ESA przysługuje prawo zwrotu Samochodów dostarczonych Klientowi, zgodnie z zastrzeżeniem prawa własności opisanym poniżej. Klient jest zobowiązany do umożliwienia ESA odebrania Samochodów, w szczególności umożliwienia wejścia na teren Klienta w celu ich przejęcia.

17. Zastrzeżenie prawa własności

1. Prawo własności Towaru, w szczególności Samochodu, przechodzi na Klienta, pod warunkiem całkowitej zapłaty przez Klienta ceny sprzedaży oraz wszelkich innych należności przysługujących ESA na podstawie Umowy.
2. Pomimo zastrzeżenia prawa własności na rzecz ESA, z chwilą odebrania Towaru przez Klienta przechodzą na niego korzyści i ciężary związane z Towarem i Klient ponosi ryzyko utraty lub uszkodzenia Towaru (zgodnie z punktem 10.1 powyżej) oraz ma w szczególności obowiązek ubezpieczenia Samochodu od wszelkich ryzyk. Klient, któremu Towar został wydany ponosi za niego pełną odpowiedzialność na własny rachunek i ryzyko.
3. W przypadku gdy Klient nie wywiązuje się ze swoich zobowiązań wobec ESA, ESA ma prawo odbioru Klientowi wszelkich Towarów (w szczególności Samochodów), które zostały mu dostarczone na mocy Umowy z zastrzeżeniem prawa własności, co nie umniejsza pozostałych praw ESA.
Klient jest zobowiązany wydać ESA wszelkie Towary natychmiast po zgłoszeniu żądania przez ESA oraz w pełni współpracować z ESA w tym zakresie. W przypadku niewykonania powyższych zobowiązań Klient zapłaci na rzecz ESA karę umowną w wysokości 10% zadłużenia za każdy dzień zwłoki.
ESA ma prawo przejąć Towary wydane Klientowi i zatrzymać je do momentu, aż Klient nie wywiąże się z zaległych zobowiązań wobec ESA. Odbierając Towar ESA ma prawo żądać odpowiedniego wynagrodzenia za zużycie lub uszkodzenie Towaru. ESA ma także prawo przetworzenia odebranego Towaru według własnego uznania. Do czasu gdy Klient nie spłaci w całości swojego zadłużenia wobec ESA, nie może on w jakikolwiek sposób rozporządzać Towarem lub obciążać go w jakikolwiek sposób tak długo jak Towar pozostaje własnością ESA.
4. Klient zobowiązuje się, na pierwsze żądanie ESA, do:
 - a/ przedstawienia polisy ubezpieczeniowej dotyczącej dostarczonych przez ESA Towarów;
 - b/ dokonania na rzecz ESA cesji wszelkich praw wynikających z polisy ubezpieczeniowej (wszelkich roszczeń Klienta wobec ubezpieczycieli) dotyczącej Towarów sprzedanych przez ESA z zastrzeżeniem prawa własności;
 - c/ dokonania na rzecz ESA cesji wierzytelności przysługujących mu wobec nabywcy Towarów;
 - d/ właściwego oznakowania Towarów wskazującego na przysługujące ESA prawo własności;
 - e/ udzielenia wszelkiej pomocy i wsparcia dla ESA w działaniach, które ESA będzie podejmować dla ochrony swojego prawa własności.
5. W przypadku gdy Klient złoży w sądzie oświadczenie o wszczęciu postępowania naprawczego lub zostanie złożony wniosek o ogłoszenie jego upadłości, Klient jest zobowiązany do natychmiastowego powiadomienia o tym ESA, aby umożliwić ESA wykonywanie i zabezpieczenie prawa własności ESA w odniesieniu do Towarów.

18. Prawo zatrzymania

1. ESA może zatrzymać rzeczy należące do Klienta, w szczególności Samochody i części samochodowe, tak długo jak :
 - a/ Klient nie wywiąże się całkowicie lub częściowo z obowiązku zapłaty wynikającego z konkretnej Umowy; i/lub
 - b/ Klient nie wywiąże się całkowicie lub częściowo z obowiązku zapłaty wynikającego ze wszystkich wcześniejszych Umów zawartych z ESA; i/lub
 - c/ Klient nie zapłaci w całości lub części wszelkich innych zobowiązań należnych ESA.

2. W przypadkach określonych w punkcie 1 powyżej, ESA może zatrzymać rzeczy należące do Klienta i wykorzystać je w taki sposób aby zaspokoić swoje roszczenia, chyba że Klient zagwarantuje dostateczną pewność co do zaspokojenia tych roszczeń.
3. W przypadku gdy określony w Umowie (w szczególności wynikający z punktu 9 powyżej) termin zapłaty został przekroczony, ESA ma prawo odstąpić od Umowy bez dokonywania dodatkowych wezwań i, w szczególności, zdemontować zamontowane do Samochodu części będące jej własnością, o ile nie wynikną z tego powodu żadne uszkodzenia Samochodu. ESA może obciążyć Klienta kosztami demontażu, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym.
4. Klient jest zobowiązany, na pierwsze żądanie ESA, przekazać do dyspozycji ESA dostarczone Towary, w szczególności Samochód i/lub części samochodowe, sprzedane z zastrzeżeniem prawa własności. Klient niniejszym udziela ESA nieodwoływalnego pełnomocnictwa do wejścia na teren swojego przedsiębiorstwa i do przejęcia dostarczonych Towarów.

19. Projekty i pozostałe dokumenty – Prawa autorskie

Projekty i wszelkie inne dokumenty – za wyjątkiem dokumentów poświadczających prawo własności, raportów ekspertów i dostarczonych przez Klienta – stanowiące część Umowy, pozostają własnością ESA i nie mogą bez zgody ESA, zostać, na jakiegokolwiek podstawie, w całości lub części zbyte, kopiowane lub przekazywane osobom trzecim. Klient zobowiązany jest je zwrócić na pierwsze wezwanie ESA.

20. Zakaz cesji

Dokonanie przez Klienta cesji jakichkolwiek praw wynikających z Umowy wymaga uprzedniej, pisemnej zgody ESA.

21. Prawo właściwe. Rozwiązywanie sporów.

W sprawach nieuregulowanych w niniejszych OWS stosuje się prawo polskie. Sędem właściwym do rozstrzygnięcia sporów wynikających z Umowy oraz OWS jest sąd rzeczowo właściwy ze względu na siedzibę ESA.

22. Zmiany OWS

ESA może w każdym czasie dokonywać zmian w OWS. ESA każdorazowo dostarczy zmienione OWS do Klienta.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE ESA Group.

1.

a. Definitions

The terms and phrases used throughout these General Terms and Conditions of Sale (hereinafter referred to as the "GT&C") shall bear the following meanings:

"ESA" – A company which is a member of the ESA Group.

Dutch companies:

ESA Groningen B.V./ESA Marum B.V./ESA Drachten B.V./ESA Delfzijl B.V./ESA Verkoop B.V./ESA VAN B.V., ESA VAN B.V. hodn ESA Veendam

Polish company:

ESA Trucks Polska Sp. z o.o.

Danish company:

ESA Trucks Danmark A/S

"Client" – a natural person, legal person or an entity without legal personality that has entered into an Agreement with ESA.

„Vehicle" – a passenger car, a truck, a vehicle tractor, a trailer and a semi-trailer.

„Parties" – ESA and the Client.

„Goods" – any items contained in ESA commercial quotation, including in particular Vehicles and spare parts.

„Agreement" – any agreement made between ESA and the Client, including a sales agreement of Goods contained in ESA commercial quotation, including but not limited to new and used vehicles, as well as any other agreement, including but not limited to service agreement.

"Order" – Client's order submitted to ESA regarding purchase of any Goods contained in ESA quotation.

"Service Order" – order for repair, servicing, painting, inspection, damages assessment or car wash, as well as all other activities, including in particular consulting services.

"Law" – means the law of the country in which the company is established and or seated.

b. Domestic and English version

The version of the General term in the domestic language will be binding and prevail. The English version is only for translation matters.

2. Application of the GT&C

6. These General Terms and Conditions of Sale shall be incorporated in all Agreements made between ESA and the Client.
7. Placement of an Order or a Service Order by the Client shall be deemed as acceptance of the GT&C. Certain or all provisions of the GT&C may be excluded only if ESA and the Client agree in writing to other terms than set out in the GT&C, explicitly excluding the GT&C.
8. The Client's general terms and conditions may be accepted by ESA and applied to Agreements. In such cases, applicability of the GT&C shall be limited to issues not stipulated in the Client's general terms. Should the Client's general terms be accepted by ESA, they shall only apply to a specific transaction. Acceptance of the Client's general terms for a specific transaction shall not mean ESA's consent to applying the Client's general terms to any and all transactions.
9. Should any provision of these GT&C become wholly or partially invalid or ineffective in any range, this shall not affect the validity of the remaining provisions. As regards the provisions that have been considered invalid or ineffective, the Parties shall negotiate in good faith substitute valid and effective provisions properly incorporating the Parties' original intention.
10. These GT&C shall not apply to financial agreements and lease agreements, rental agreements and Vehicle Repair & Maintenance contracts.

3. Price Lists and Quotations

5. All data contained in price lists and other materials provided by ESA, as well as any proposals transmitted orally, are for reference only. No price list or proposal (including proposals called 'offers') shall not constitute a sales offer binding upon ESA within the meaning of the Civil Code, but only a suggestion for the Client to place an Order or a Service Order. All prices quoted in the quotations and price lists are temporary and subject to change.
6. Unless otherwise reserved by ESA, an express quotation for the sale of Goods, delivered to the Client by ESA writing, shall remain in force for a period of three weeks following the quotation date.
7. ESA does not guarantee that all data contained in ESA's quotations is accurate and complete, unless expressly stated otherwise in the Agreement.
8. All models, samples, color designs, drawings, designs, measurements, weights, color data and other data supplied by ESA as incorporated in the quotation shall be deemed rough estimates only. Should any minor differences occur between final execution of the Agreement between ESA and the Client and the quotation data, this shall not release the Client from his obligations under the Agreement. In such case, the Client shall not be entitled to refusal of payment of the price in whole or in part as agreed in the Agreement.

4. Agreement

1. Any agreement with the Client (including but not limited to agreements made pursuant to placed Order or Service Order) shall become binding upon ESA only when duly signed by authorized representatives of ESA.
2. Mere placement of an Order or a Service Order shall not be binding upon ESA and ESA's failure to respond shall not mean silent acceptance of the Order or Service Order. Acceptance of Order or Service Order for execution shall require written confirmation by persons duly authorized to represent ESA. Should ESA accept the Order or the Service Order with objections, the Client shall be bound by such objections unless the Client promptly provides any possible comments. Prompt submission of such comments shall be deemed as placement of a new Order or Service Order, whereto the provisions of the preceding sentences shall apply accordingly.
3. The Agreement shall contain in particular the following provisions:
 - a/ detailed description of the Vehicle and the Vehicle for possible replacement;
 - b/ the agreed price for the Vehicle and the agreed price for the replacement Vehicle;
 - c/ costs of supplying the Vehicle;
 - d/ probable date of delivery of the Vehicle;
 - e/ reference to guarantee provisions;
 - f/ reference to these GT&C;
 - g/ method of payment.
4. Unless Parties agree otherwise in writing, it shall be deemed that the obligations of ESA do not include any other consideration than providing the service or delivery of the Good to the Client and transferring Good's ownership to the Client (after receipt by of ESA of the sale price). In particular the ESA's obligation does not include consulting with respect to technical operation and way of use of the Good.
5. ESA reserves the right to terminate the Agreement made with the Client within 10 days following execution thereof. Such termination of the Agreement by ESA shall not entitle the Client to claim indemnity on any grounds.
6. The Client hereby agrees for ESA to obtain all information concerning the Client's activity and financial condition.

5. Change in the scope of works and remuneration

3. Save as set out in item 5.2 below, remuneration for activities and works determined in the Agreement shall be settled as agreed in the Agreement.
4. Should ESA find that the remuneration agreed in the Agreement shall be increased more than 20% in comparison with the originally agreed amount, as a consequence of a change in the scope of works by, ESA shall notify the Client thereof in a proper way. The change of the Agreement is binding, if ESA confirms it in writing.

6. Repairs and/or servicing

7. The Client may, before or during execution of the Agreement, demand information concerning prices for activities, or data regarding completion dates of such activities. The prices and due dates specified by ESA are for reference only, unless the Parties have agreed on a fixed price and/or a fixed date in writing.
8. Should the quoted pricing estimation be exceeded by more than 20%, ESA shall notify the Client thereof. In such case, ESA and Client covenant to undertake appropriate measures to modify the Agreement accordingly. The changes mentioned in preceding sentence shall be binding only when confirmed in writing.
9. Should the quoted approximate due date be exceeded or if there is such a possibility, ESA shall notify the Client thereof.
10. Parts and/or materials that have been substituted and/or that remain after completion of activities (works) shall become property of ESA unless otherwise agreed by the Parties in writing. If any such arrangements are made, the Client shall be obliged to receive such parts and/or materials immediately following the delivery of the Vehicle.
11. The foregoing clause 6.4 shall not apply to parts related to guarantee claims, which should be stored separately. These parts shall be provided to the Client's disposal following investigation and settlement of guarantee claims.
12. Engines for replacement and spare parts shall only be delivered to the Client upon receipt of old parts of engine that are not damaged, worn, welded or otherwise impaired and the vital parts thereof, such as in particular block, head, crankshaft and top axle can be normally repaired. If the engine is delivered with such defects, the Client shall be charged with higher amounts.

7. Specific requirements

3. Should the Client request ESA to fulfill certain special technical requirements or other specific requirements different from relevant standard requirements, such requirements must be confirmed in writing in the executed Agreement.
4. The requirements mentioned in the foregoing clause 7.1 shall include, but not be limited to such requirements or standards that are required by commonly applied law or other regulations applicable in the country whereto the Vehicle is related (e.g. place of registration or place of provision of transportation services).

8. Delivery

6. Delivery of the Vehicle sold by ESA under the Agreement shall take place in ESA's location or in such other location as specified by ESA.
7. Upon the Client's request, ESA may (upon written confirmation thereof) deliver the Vehicle to a different location than specified in clause 8.1 above. In such case, ESA shall charge the Client with the costs of delivery of the Vehicle to the Client-determined location.
8. The Vehicle delivery date set out in the quotation, Order or Agreement is for reference only, subject to change. Introduction of changes to the Agreement, Order and/or Service Order by the Client may lead to extended Vehicle delivery date.
9. After ESA has fulfilled its obligations under the Agreement, it shall notify the Client thereof. The Client shall be obliged to receive the Good, in particular the Vehicle, not later than within 8 days following the delivery of the aforementioned notice by ESA (unless the Parties agreed otherwise).
10. Should the Client refuse to accept the Good or fail to perform its obligations regarding supply of information or instructions necessary for performance of delivery, the Goods shall be stored by ESA at the Client's expense. The Client shall be obliged to cover the costs related to storage of the Goods, as well as all other additional costs of failure to receive the Goods on time.

9. Defects. Terms of complaints.

1. The Client shall be obliged to inspect the purchased Goods or services performed for him as soon as possible. The Client shall be specifically obliged to check whether the supplied Goods or performed service conforms to the Agreement as regards:

- delivery of appropriate items and/or performance of appropriate works;
 - quantitative compliance of supplied items;
 - conformance of the supplied items and performed works with quality requirements or, if such there are no such requirements, whether they conform to requirements for regular use and/or use for commercial purposes.
10. If any faults or defects are found, the Client shall be obliged to promptly notify ESA thereof, no later than within 8 days following receipt of the Goods or service.
 11. The Client shall be obliged to notify ESA in writing of any invisible faults or defects within 8 days following detection thereof, no later than within 3 months following the delivery date – or, in case of guarantee, during the guarantee period.
 12. Submission by the Client of objections, remarks or timely complaints and their processing shall not entitle the Client to refuse payment for ESA.
 13. This section shall apply in case of guarantee claims accordingly.

10. Risk transfer

3. The risk of loss and/or damage to the Goods shall be transferred to the Client as soon as they have been delivered by ESA.
4. The risk of loss and/or damage to the Goods that are replaced shall pass to ESA at the moment of property transfer to ESA and delivery of the Goods to ESA's premises. Up to that moment, the risk of loss and/or damage to the Goods, as well as all costs related to the replaced Goods shall be borne by the Client. Such costs shall include in particular maintenance costs and costs of possible damages occurring for any reason whatsoever.

11. Price

6. All prices quoted by ESA are exclusive of tax on goods and services (VAT).
7. Unless otherwise agreed by the Parties in the Agreement, ESA may change the prices contained in the Agreement in case of an increase in prices of raw materials, materials or parts, costs of energy, costs of salaries (including social insurance) or of any other costs affecting the prices applied by ESA.
8. If ESA performs assessment of damages, the Client shall bear the actual costs of such works. Such costs shall not be attributed to the Client if so agreed by the Parties in writing and/or if an agreement of sale and delivery of another Vehicle has been made with ESA with regard to assessment of damages.
9. ESA shall furnish a detailed specification of performed works upon the Client's request.
10. The Client shall be obliged to submit to ESA any possible objections to the invoice within 10 days following the invoice date, under pain of losing all rights and claims related thereto.

12. Payment

9. Payment to ESA for sale of the Vehicle should be made before delivery of the Vehicle. Payment for other Goods and services should be made in cash at the point of receipt of the Goods or receipt of the Vehicle following performance of service. Cash payment shall mean payment of the amount due at ESA's cashier desk or in a bank specified by ESA (to the listed bank account). Payment should be made in the currency agreed in the Agreement. The Parties may agree to carry out their mutual settlements in EURO between Polish or Danish residents.
10. ESA shall, in any moment, particularly at the moment of accepting the Order, Service Order, or signing the Agreement, have the right to demand an advance payment to be made by the Client or specific guarantees or securities of payment to be provided.
11. If expressly agreed by the Parties in writing that the price in whole or in part will be paid following delivery of the Vehicle, the Client shall be obliged to pay the due amount (or the outstanding part thereof) within 14 days following the invoice date.
12. If in case of sale of Goods (except for Vehicles) and services the Parties have waived the cash payment and no other due date has been agreed in writing, payment should be made within a period of 30 days.

13. Payment date shall be deemed the date of crediting the relevant amount on ESA's bank account. Should the Client fail to follow the payment deadline, he shall be obliged to pay interest to ESA in the amount of statutory interest plus 2%.
14. Payments made by the Client shall always be first allocated to repayment of all due interest and costs, then to payment of outstanding invoices, starting from the earliest ones. Such sequence shall also apply if the Client declares payment associated with a future invoice.
15. The Client shall not be authorized to make any deductions on account of mutual compensation.
16. The claims of ESA shall become immediately due and payable if:
 - a/ the Client has filed a statement of opening recovery proceedings in court;
 - b/ a motion has been filed for the Client's bankruptcy;
 - c/ the Client has lost the whole or a significant part of his assets for any reason whatsoever;
 - d/ the Client transferred the whole or a part of its enterprise, on any legal grounds whatsoever,
 - e/ the Client changed his legal status, merged with another enterprise or divided its enterprise.

9. If, despite a written call for payment, the Client fails to repay the outstanding amount, ESA shall be entitled to demand payment by the Client of costs related to management of untimely payment of liabilities in the following amounts (equivalents of PLN/DKK gross amount according to average exchange rate of the National Bank as of the invoice date):

a/ up to the amount of EUR 3,000	- 15 %
b/ from EUR 3,001 to EUR 8,500	- 10 %
c/ from EUR 8,501 to EUR 15,000	- 8 %
d/ from EUR 15,001 to EUR 60,00	- 5 %
e/ over 60,000	- 3 %

13. If, for reasons not attributable to ESA, the Client fails to receive the Goods on the agreed date, the price and other services should be paid as though the Goods had been issued in accordance with the Agreement.
14. Should the Client fail to fulfill any of his obligations under the Agreement within two months following expiry of the agreed date, ESA shall have the right to terminate the Agreement without any further notice to the Client. In case of such termination of the Agreement, the Client shall be obliged to pay contractual penalty to ESA in the amount of 25% (twenty five percent) of the gross price agreed in the Agreement.
15. Upon expiry of the deadline set out in the foregoing clause, ESA may, notwithstanding its right to terminate the Agreement at any time, store the Goods in any location at the Client's risk and expense and demand execution of the Agreement from the Client, as well as payment of any additional costs (including costs of storage).

13. Guarantee

5. ESA guarantees that the Goods sold thereby conforms to the terms and conditions set out in the Agreement. ESA guarantees that the activities and works performed thereby have been performed in a proper and professional manner.
6. New Vehicles delivered by ESA and new parts used by ESA shall only be covered by the manufacturer's or importing party's guarantee. Provisions and conditions set out in the manufacturer's or importer's guarantee shall apply to claims pursued thereunder. As guarantee is granted by the manufacturer or importer, the Parties hereby exclude application of provisions regarding warranty for defects.
7. No guarantee is granted for used parts applied by ESA (i.e. parts that are not factory new). Furthermore, the Parties hereby exclude application of the provisions regarding warranty for defects.
8. No guarantee is granted for used Vehicles, unless otherwise agreed by the Parties in the Agreement. Furthermore, the Parties hereby exclude application of the provisions regarding warranty for defects.
5. 3-month guarantee is granted for performed activities regarding repairs and servicing works.
14. No guarantee is granted to contracted temporary repairs.
15. The guarantees shall not apply to:

a/ damages not resulting from faulty workmanship by (or for) ESA; and/or

- b/ damages resulting from extreme circumstances; and/or
- c/ damages resulting from designing errors related to the Vehicles but not performed by or for ESA; and/or
- d/ damage to the color and/or paint coat of the Vehicle, unless express guarantee has been provided in this range by ESA in writing. If painting is not guaranteed, nor shall be color durability; and/or
- e/ works related to inspection of the Vehicle, unless express guarantee has been provided in this range by ESA in writing; and/or
- f/ improper or careless use of the Vehicle by the Client, which should be specifically understood as failure to maintain appropriate oil level in the Vehicle and refueling with improper fuel; and/or
- g/ improper use of the Goods (not in accordance with their standard use), and/or
- h/ issues and activities, whereof the Client has been notified by ESA at the point of executing the Agreement that ESA may not conform to the choice of materials, parts and/or methods of operations as instructed by the Client; and/or

- i/ Orders, Purchase Orders and Agreements referring to items in such condition that the actual range of defects or damages may not be determined (e.g. as a result of corrosion), including ones that have been hidden or removed; and/or
- j/ operations related to washing.

16. If the Client can prove that the disclaimer contained in clause 13.7 above does not apply, the Client shall be entitled to have the damage repaired. In case of problems with repairing the damage, ESA shall have the right to replace the Vehicle/Goods or certain selected parts thereof. The Client shall be entitled to demand replacement of the Vehicle/Goods or a part thereof only if repair is not possible.

17. The Client shall be deprived of all his guarantee rights if:

- a/ the Client fails to promptly notify ESA of any fault detected (deadlines for faults reporting are set forth in clause 9 above);
- b/ ESA is unable, for reasons due to the Client, to remove the faults (damages);
- c/ operations related to removal of faults covered by ESA guarantee are performed by third parties without ESA's consent to perform a given task, unless the Client can prove the necessity to take immediate action regarding the given works.

14. Liability

- 10. ESA's liability on account of damages to the Client shall be limited to the amount of professional liability insurance, indicated in the insurance policy, unless the relevant damage resulted from intentional default of ESA.
- 11. If insurance does not cover the full value of the damage or does not lead to payment of damages, ESA's liability shall be limited to a single net value of invoice regarding the given Agreement.
- 12. However, ESA may not be held liable for any damages whatsoever resulting from:
 - a/ carrying out a repair or modification to the Goods, particularly to the Vehicle or vehicle parts following delivery, caused by the Client or by third parties;
 - b/ exceeding the delivery dates,
 - c/ faulty cooperation, information or materials supplied by the Client.
- 13. ESA shall not be held liable for theft or loss the Clients' and/or third parties' property put in the Vehicle, in any form. Property shall specifically mean load, documents, files, securities and monies.
- 14. ESA's liability, regardless of the grounds of such liability, does not cover in any case compensation of damage related to expected benefits, lost of profits, production losses, lost of goodwill etc.
- 15. The Client does not have the right to claim compensation for any damage caused by the Good or in relation to its possession or use (or in relation to service provide by ESA) – other than the mandatory liability of ESA resulting directly from the binding provisions of law.
- 16. Should third parties raise any claims against the Client, that may have relation to the Goods sold by ESA to Client or the services rendered by ESA, the Client shall immediately notify ESA of the fact and enable ESA to participate in proceedings connected with such claims, under the pain of exclusion of any ESA's liability related to those claims.

17. Should the Client fail to execute his obligations on any account whatsoever, pursuant to which it is held liable by third parties, he covenants to indemnify ESA against all consequences of such liability (claims).
18. ESA may be notified by the importer and/or manufacturer of a defect in the Goods supplied by ESA to the Client, particularly in the Vehicle and/or a part thereof - the so-called "recall". In such case ESA shall promptly notify the Client thereof. Should the Client fail to turn to ESA immediately after such written notification, he shall be deprived of any possible claims of the Client towards ESA on this account. The consequence thereof shall be that neither ESA nor the importer and/or manufacturer will be liable towards the Client for any damages in this respect.

15. Force Majeure

4. ESA cannot be held liable for failure to perform or improper performance of its obligations if such failure was due to force majeure. Force majeure should be interpreted as circumstances beyond ESA's control, resulting in ESA's inability to fulfill its obligation. The definition of force majeure shall include in particular:
 - a/ disruptions or downtime in operation of ESA's enterprise of any kind and occurring for any reason whatsoever;
 - b/ late deliveries from one or more of ESA's suppliers;
 - c/ transportation problems or obstacles of any kind whatsoever, due to which transport to ESA or from ESA to the Client has been withheld or delayed;
 - d/ war (or threat thereof), unrest, holding hostages, sabotage, damage caused by water, fire, company occupation, strikes, personnel or materials deficiencies, defects of machines and systems, power supply disruptions,
 - e) changes in the law and government regulations.
5. Throughout the duration of force majeure circumstances, execution of ESA's obligations is suspended. If, for reason of force majeure, execution or proper execution by ESA of its obligations is not possible for a period exceeding six months, the Client shall be entitled to terminate the Agreement and/or a part thereof. In the case described in the foregoing sentence, the Client shall be also entitled to demand delaying the delivery, whereof he should notify ESA as soon as reasonably possible.
6. If ESA, for reason of force majeure, fulfilled its obligations partially or is able to fulfill same only partially, it shall be entitled to issue, and the Client shall pay, a separate invoice for part of service. The foregoing principle shall not apply if performance of a part of service does not constitute a value in itself.

16. Termination of Agreement

8. Notwithstanding the rights included in the other provisions of these GT&C, ESA or the Client may terminate the Agreement only, if one of he has previously provided the other Party with a detailed written notice, describing defaults in execution of the Agreement, and proposed a reasonable deadline for removal of such defaults and proper execution of obligations under the Agreement.
9. The amounts invoiced by ESA before termination of the Agreement shall become due and payable immediately after termination.
10. ESA may terminate the Agreement immediately in whole or in part if:
 - a/ the Client has filed a statement of opening recovery proceedings in court; and /or
 - b/ a motion has been filed for the Client's bankruptcy; and /or
 - c/ the Client has lost the whole or a significant part of his assets for any reason whatsoever; and /or
 - d/ the Client transferred the whole or a part of its enterprise, on any legal grounds whatsoever, and /or
 - e/ the Client changed his legal status, merged with another enterprise or divided its enterprise; and /or
 - f/ a decision has been taken of winding up the Client's enterprise; and /or
 - g/ ESA required the Client to provide a guarantee/security of performance of his obligations under the Agreement and the Client refused to provide same, or the security provided by the Client is not sufficient; and /or
 - h/ the Client failed to fulfill or improperly fulfilled its obligations pursuant to clause 17.5 below.

11. Immediate termination of the Agreement by ESA shall not entitle the Client to claim any damages from ESA.
12. In cases set out in clause 16.3 above, ESA shall also be entitled to withhold execution of its obligations under the Agreement and/or fulfill such obligations at a later date, notwithstanding any other rights of ESA, particularly the right to claim damages.
13. If any circumstances occur, related to persons and/or materials used by ESA in the course of execution of the Agreement (or to persons and/or materials that ESA intends to use), which make execution of the Agreement impossible, troublesome and/or unreasonably expensive, ESA reserves the right to terminate the Agreement with immediate effect.
14. If the Agreement is terminated, ESA shall have the right to receive back the Vehicles delivered to the Clients, in accordance with ownership right reservation stipulated below. The Client shall be obliged to allow ESA to receive the Vehicles, particularly to allow entrance to the Client's premises in order to take over the Vehicles.

17. Reservation of ownership right

6. Ownership right to the Goods, particularly to a Vehicle, shall pass to the Client provided that the Client pays the entire amount of the sales price and all other receivables due to ESA under the Agreement.
7. Notwithstanding reservation of ownership right for ESA, benefits and charges related to the Goods shall pass to the Client at the time of receipt of the Goods by the Client and the Client shall bear the risk of loss or damage to the Goods (in accordance with clause 10.1 above) and be specifically obliged to insure the Vehicle against all risks. The Client, whereto the Goods have been delivered, shall be fully responsible for such Goods on its own account and risk.
8. If the Client does not fulfill his obligations towards ESA, ESA shall have the right to take all Goods (particularly Vehicles) away from the Client, such goods having been delivered to the Client pursuant to the Agreement with reservation of ownership right, which shall not infringe other rights of ESA.

The Client shall be obliged to hand-over all Goods to ESA immediately upon ESA's notice and to fully cooperate with ESA in this respect. Should the Client fail to comply with the foregoing obligations, the Client shall pay to ESA contractual penalty in the amount of 10% of outstanding amounts for each day of delay.

ESA shall have the right to take over the Goods delivered to the Client and to keep such Goods until the Client repays his outstanding liabilities due to ESA. When receiving the Goods, ESA shall be entitled to claim appropriate compensation for wear and tear or damage to the Goods. ESA shall also be entitled to process the received Goods at its discretion.

9. Until the Client repays all of its liabilities towards ESA, he may not dispose of or charge the Goods in any way whatsoever as long as the Goods remain the property of ESA.
10. On first demand of ESA, the Client shall be obliged to:

- a/ submit an insurance policy concerning the Goods delivered by ESA;
- b/ assign all rights under the insurance contract to ESA (all the Client's claims towards insurers) regarding the goods sold by ESA with reservation of ownership right;
- c/ assignment of his receivables from the buyer of the Goods to ESA;
- d/ proper marking of the Goods, indicating ESA's ownership right;
- e/ giving ESA all support and assistance in actions taken by ESA for the purpose of protecting its ownership right.

11. If the Client files a motion to court for recovery proceedings or a motion is filed for declaring the Client bankrupt, the Client shall be obliged to keep ESA promptly notified thereof so that to enable ESA to execute and secure ESA's ownership right to the Goods.

18. Retention right

2. ESA may retain goods belonging to the Client, particularly Vehicles and vehicle parts, for as long as:

- a/ the Client does not in whole or in part fulfill his payment obligations under a specific Agreement; and/or

- b/ the Client does not in whole or in part fulfill his payment obligations under all previous Agreements made with ESA; and/or
- c/ the Client does not pay in whole or in part all other dues to ESA.

2. In cases set out in clause 1 above, ESA may retain the goods belonging to the Client and make use of them in order to have its claims satisfied, unless the Client guarantees satisfactory certainty about these claims being satisfied.
3. If the payment date set out in the Agreement (specifically pursuant to Clause 9 above) is exceeded, ESA shall have the right to terminate the Agreement without any further notice, and in particular to uninstall the parts owned thereby and installed to the Vehicle, unless this may cause any damage to the Vehicle. ESA may charge the Client with the costs of de-installation mentioned in the preceding sentence.
4. The Client shall be obliged, at first notice from ESA, to put to ESA's disposal the supplied Goods, particularly the Vehicle and/or vehicle parts, sold with reservation of ownership right. The Client hereby grants ESA irrevocable authorization to enter his premises and to take over the supplied Goods.

19. Designs and other documents – copyright

The designs and all other documents, except for documents certifying ownership right, expert reports and reports supplied by the Client, that are incorporated in the Agreement, shall remain the property of ESA and may not be disposed, copied or transferred to any third parties without ESA's consent on any grounds whatsoever. The Client shall be obliged to return the same on first demand of ESA.

20. No assignment clause

Any assignment by the Client of any rights under the Agreement shall require prior written consent of ESA.

21. Governing law. Settlement of disputes.

With regard to issues not covered by the provisions of these GT&C, respective provisions of Dutch/Polish/Danish law shall apply. The court appropriate for settlement of disputes resulting from the Agreement and the GT&C is the court materially competent in the territory of ESA's registered seat address.

22. Changes to the GT&C

ESA may introduce changes to the GT&C at any time. ESA shall always supply each modified version of the GT&C to the Client.